



Urnietako
udala

2020KO URRIAREN 20KO EZ OHIKO UDALBATZARRAREN AKTA ACTA DEL PLENO EXTRAORDINARIO DEL 20 DE OCTUBRE DE 2020

Akta zenbakia: 10/2020
Bilera data: 2020-10-20
Bilera mota: Ez ohiko osoko bilkura
Deialdia: Lehenengoa
Ordu: 19:00 – 19:50
Tokia: Udaletxeko areto nagusia.

Bertaratutakoak:

Alkatea: Jorge Segurado Iriondo

Zinegotziak:

Mikel Pagola Tolosa
Lucía Goñi Martínez
Agurtzane Mercader Ubillos
Juan Luis Goikoetxea Benzala
Mikel Artola Pagola
Ainara De Miguel Berasategui
Ainhoa Jauregi Cabezón
Nekane Ubillos Cipitria
Hermenegildo González Morán
Consuelo Frutos Gonzalez

Ez da bertaratu eta adierazi du:

David Rosco Jorge
Xabier Yurramendi Garmendia

Idazkaria:

Mateo Habibi Astigarraga López

Kontuhartzailea:

Aitziber Zurutuza Arza

Urnietan, 2020ko urriaren 20an, goian adierazitako zinegotzi jaun-andreak bildu dira, 19:00tan, Jorge Segurado Iriondo alkatea lehendakari dutela, ez ohiko bilera egiteko.

Gehiengo absolutuaren quoruma gainditu delarik eta lehendakariak bilkura hasi duelarik, eguneko gai zerrendan agertzen diren puntuak aztertzeari ekin diote.

Aztergaiak:

1.-. 2021erako Ordenantza fiskalen hasierako onarpena ematea.

2.- Alkate Dekretu hauen berri ematea:

Acta nº: 10/2020
Fecha: 20-10-2020
Tipo de reunión: Pleno extraordinario
Convocatoria: Primera
Hora: 19:00-19:50
Lugar: Salón de Plenos del Ayuntamiento.

Reunidos:

Alcalde: Jorge Segurado Iriondo

Concejales:

Mikel Pagola Tolosa
Lucía Goñi Martínez
Agurtzane Mercader Ubillos
Juan Luis Goikoetxea Benzala
Mikel Artola Pagola
Ainara De Miguel Berasategui
Ainhoa Jauregi Cabezón
Nekane Ubillos Cipitria
Hermenegildo González Morán
Consuelo Frutos Gonzalez

No asiste y excusa su ausencia:

David Rosco Jorge
Xabier Yurramendi Garmendia

Secretario:

Mateo Habibi Astigarraga López

Interventora:

Aitziber Zurutuza Arza

En la villa de Urnieta a 20 de octubre de 2020, siendo las 19:00 horas se reúnen los concejales arriba relacionados, bajo la Presidencia del Sr. Alcalde Jorge Segurado Iriondo, al objeto de celebrar sesión extraordinaria.

Superado el quórum de la mayoría absoluta y abierta la sesión por la Presidencia, se procede al desarrollo de los puntos del orden del día.

Orden del día:

1.- Aprobar inicialmente la modificación de las Ordenanzas Fiscales de 2021.

2.- Dar cuenta de los siguientes Decretos de Alcaldía:



2020KO URRIAREN 20KO EZ OHIKO UDALBATZARRAREN AKTA ACTA DEL PLENO EXTRAORDINARIO DEL 20 DE OCTUBRE DE 2020

- **Gobernu Batzarreko kideen izendapena.**
- **Alkateordeen izendapena.**
- **Informazio-Batzordeen lehendakarien izendapena.**
- **Alkatetzak Gobernu Batzarrarengan egindako eskuordetzen aldaketa.**
- **Alkatetzak zinegotzi ordezkariengan egindako eskuordetzak.**
- **Behin-behineko langilearen izendapena (komunikazio arduraduna).**

3.- Kide anitzeko organoen Udal ordezkariak izendatzea.

4.- Dedikazio eskusibo/partzialeko karguak aldatzea.

5.- Urnietako Eusko Abertzaleak taldeko bozeramaile aldaketaren berri ematea.

6.- Informazio Batzordeetara Urnietako Eusko Abertzaleak taldeak atxikitutako kideen aldaketaren berri ematea.

1.- 2021erako Ordenantza fiskalen hasierako onarpena ematea.

Jorge Segurako alkateak hartu du hitza puntu honen sarrera egiteko eta jarraian alderdi bakoitzak izango du aukera bere posizionamendua defendatzeko.

Herme González Urnietako Udal Talde Sozialistako bozeramaileak hartu du hitza eta aurreratzen du bere taldea puntu honetan abstenitu egingo dela. Aitortu du egoera honetan zaila dela zergak eta tasen izozketa ez babestea, baina, bere ustez, gauzak ez dira ondo egiten ari. Gaineratu du hiru direla, nagusiki, 2021eko Ordenantzen proiektu hau babestuko ez duten gaiak.

Lehenik eta behin, nahiz eta proposamena tasak eta zergak izoztea izan, abuztuko KPIa % -0,43an geratu denez, presio fiskala handitzen ari dela esan du, eta beraz, ezkutuko iagoera dela uste du.

- **Nombramiento de los miembros de la Junta de Gobierno Local.**
- **Nombramiento de Tenientes de Alcalde.**
- **Nombramiento de los presidentes de las Comisiones Informativas.**
- **Modificación de las delegaciones de atribuciones realizadas por la Alcaldía a favor de la Junta de Gobierno Local.**
- **Delegación de atribuciones realizadas por la Alcaldía a favor de Concejales Delegados.**
- **Nombramiento de personal eventual (responsable de comunicación).**

3.- Nombrar a los representantes de la Corporación en los órganos colegiados.

4.- Modificar los cargos con dedicación exclusiva/parcial.

5.- Dar cuenta de la modificación del portavoz del grupo Urnietako Eusko Abertzaleak.

6.- Dar cuenta de la modificación de los miembros del grupo Urnietako Eusko Abertzaleak adscritos a Comisiones Informativas.

1.- Aprobar inicialmente la modificación de las Ordenanzas Fiscales de 2021.

Toma la palabra el Alcalde, Jorge Segurado, para realizar la introducción de este punto y a continuación cada partido tendrá la oportunidad de defender su posicionamiento.

Toma la palabra Herme González portavoz del Grupo Municipal Socialista de Urnieta y adelanta que su grupo se va a abstener en este punto. Reconoce que en la situación en la que nos encontramos es difícil no apoyar una congelación de los impuestos y tasas, pero en su opinión las cosas no se están haciendo bien. Añade que principalmente son tres las cuestiones por las que no van a apoyar este proyecto de Ordenanzas 2021.

En primer lugar, afirma que aunque la propuesta es de congelación de las tasas e impuestos, al quedar el IPC de agosto en un -0,43 %, realmente se está

2020KO URRIAREN 20KO EZ OHIKO UDALBATZARRAREN AKTA ACTA DEL PLENO EXTRAORDINARIO DEL 20 DE OCTUBRE DE 2020

Bigarrenik, Udalak Finantzatze Foru Funtzaren ekarpena azkenean % 14,5ekoa izango dela kontuan hartuta, hau da, Urnieta aurreikusitakoa baino % 5,5 gehiago jasoko du. Datu horrekin, aditzera eman nahi du kontuan har zitekeela udal-kutxetako diru-sarreraren igoera hori, eta, beraz, kontuan hartu dela 2021erako ordenantza fiskalen proposamenean lan egiteko orduan.

Hirugarrenik, gogorarazi du duela urtebete, zehazki 2019ko urriaren 29ko osoko bilkuran, bere taldeak behin eta berriz egin dituen proposamen batzuk aldarrikatu zituela: hobariak emateko baldintzen azterketa; zaborraren bilketa- eta tratamendu-tasan hobaria emateko baldintzen azterketa, eta kiroldegiko kuotaren hobaria emateko aukera aztertzea, Kiroldegiko kuotaren hobaria emateko aukera aztertzea, udalerrri berean igerileku klimatizaturik ez izateak dakarren eragin negatiboagatik. 2019ko urriaren 29ko osoko bilkuraren aktan ere jasotzen da gustatuko litzaiekeela urte horretan proposamen horiek aztertzea, hobariak emateko prozeduretan bidezkoagoak izan daitezken. Kritikatu du urtebete igaro dela, eta ez alkatea, ez gobernu-taldeko kide bat, ez dagokion batzordeko presidentea, ez direla beraiekin harremanetan jarri Osoko Bilkura honetan erregistratutako eta hainbat ekitalditan azaldutako proposamen horien inguruan lan egiteko. Gobernu-taldearen ekintzarik eza gaitzesten du, bere ustez, gehiengo absolutua baliatzen du oposizioak egindako proposamenen eztabaida eragozteko. Aitortu du bi batzorde deitu direla gai horri buruz lan egiteko, eta ez dutela proposamenik aurkeztu; baina argi dagoela zer gertatzen den proposamenak aurkezten direnean, duela urtebete aurkeztutakoei dagokienez, eta gobernu-taldeak ez duela eztabaidarako interesik ere agertu.

Ainara De Miguel Urnieta EH-Bildu Udala Taldeko bozeramaileak hartu du hitza esanez gai honen inguruan egindako bi batzordeetan jasotako informazioaren aurrean bere taldeak eztabaida gidoi bat prestatu zuela. Askotan entzun diotela gobernu taldeari ateak zabalik dituztela esaten, beraienak ere irekita daudela nabarmendu nahi du, eta aberastu nahi duen gobernu taldeak, besteen eztabaida

umentando la presión fiscal, y por tanto entienden que es una subida encubierta.

En segundo lugar, teniendo en cuenta que la aportación del Fondo Foral de Financiación Municipal será finalmente de un 14,5 %, es decir, que Urnieta ingresará un 5,5 % más de lo previsto. Con este dato, quiere dar a entender que se podría haber tenido en cuenta este incremento en los ingresos en las arcas municipales, y por ende haberse tenido en cuenta a la hora de trabajar en la propuesta de ordenanzas fiscales para el 2021.

En tercer lugar, recuerda que hace un año, concretamente en el pleno del 29 de octubre del 2019 reivindicaba unas propuestas que su grupo lleva realizando de forma reiterada: el análisis de condiciones para la concesión de bonificaciones; estudio de las condiciones de concesión de la bonificación en la tasa de recogida y tratamiento de la basura y estudio de la posibilidad de bonificar la cuota del polideportivo por el impacto negativo que supone el hecho de no disponer de piscina climatizada en el mismo municipio. En el acta de dicho pleno de 29 de octubre de 2019 también se recoge que les gustaría que a lo largo de ese año se procediera al estudio de estas propuestas con el objetivo de ser más justos en los procedimientos de concesión de bonificaciones. Critica que ha pasado un año, y ni el alcalde ni ningún miembro del equipo de gobierno ni el presidente de la comisión correspondiente se ha puesto en contacto con ellos para trabajar sobre estas propuestas registradas en este Pleno y expuestas en reiterados ejercicios. Desaprueba la inacción del equipo de gobierno, que, en su opinión, aprovecha la mayoría absoluta para impedir el debate de las propuestas hechas por la oposición. Reconoce que se han convocado dos comisiones para trabajar sobre este punto, y que no han presentado ninguna propuesta; pero que está claro qué es lo que pasa cuando se presentan las propuestas, en referencia a las que presentaron hace un año, y que el equipo de gobierno no ha mostrado interés ni siquiera por debatir.

La portavoz del Grupo Municipal EH-Bildu de Urnieta, Ainara De Miguel, toma la palabra para manifestar que ante la información contenida en las dos comisiones celebradas en torno a este tema, su grupo preparó un guión de debate. Que han oído decir muchas veces al equipo de gobierno que tienen las puertas abiertas, quiere destacar que las suyas también están abiertas, y cree que es

2020KO URRIAREN 20KO EZ OHIKO UDALBATZARRAREN AKTA ACTA DEL PLENO EXTRAORDINARIO DEL 20 DE OCTUBRE DE 2020

puntuak bilatzen saiatzen dena, ez dela eskasa. Beraz, galderak egitera eta zalantzak argitzeko gonbidapena askotan jasotzen duten arren, azkenekoz azaldu zirela, puntu honen inguruko galdera baten erantzunaren zain zeudelako, KPI-arena konkretuki, ez baitzekiten zein zen tasen kongelazioaren erabakia hartzeko oinarritzat hartzen ari zen datu objektiboa. Bere ustez, matematikoki irizpide bat hartu behar bada, irizpide horrek oinarri objektibo edukitzea arrazoizkoa dela. Aurreko ostiralean jakin zutela, korreo elektronikoko bidez, aurreko bi asteetan eman zitzaizen erabaki baten funtsa, hau da, erabiltzen ari zen KP Indizea. EH-Bildu taldeak, gustora jarriko lukeela eztabaida mahai gainean, eta aniztasuna bilatzen duen gobernu taldeak, gaien eztabaida gauzatzeko ezkaintzen duen ate zabal hori, alderantziz ere egingo luketela, hau da, beraien ateak ere zabalik daudela.

Ondorioz, 2021eko ordenantza fiskal hauek Eh-Bildu taldearen abstentzioa jasoko dutela aurreratzen du, eztabaida gunerik sustatu, bideratu edo sortu ez delako. Hartu diren irizpideak hartzeko, erabili den datu objektiboa ez dutela nahiko denborarekin ezagutu gaineratzen du, eta horregatik ezin izan dutela lanketa egokirik egin.

Bukatzeko, gonbidapena luzatu nahi du, Eh-Bildu taldearen ateak irekita daudela nabarmenduz, eztabaida sortzeko eta iritzi pluralak mahai gainean jartzeko.

Mikel Pagola Urnietako Eusko Abertzaleak taldearen bozeramaileak hartu du hitza esateko puntu honetan aurkezten diren ordenantza fiskalak aurreko urtekoen antzekoak direla, hau da, aldaketa handirik ez dela jasotzen bertan.

Jasotzen diren aldaketa txikiak, 2020 urte honetan bizitzen ari garen egoera bereziaren aurrean hartutako erabakien ondorio direla dio, kasuak kasu, urte honetan ura eta zaborraren tasak ez kobratzeko aldaketa onartu zela, eta oraingoan 2020. Urteko jatorrizko prezioetara itzultzea proposatzen dela, aldiz hau ez bada onartzen, 2021. Urtean ezingo litzateke ura eta zaborraren tasak kobratu, eta udalak ezin ditu galera horiek jasan.

Batzordean azaldu zen beste aldaketa bat, aldi baterako etxebizitza tasaren inguruko izan zela. Eskualde mailan Gizarte Zerbitzako arduradunek

admirable que el equipo de gobierno quiera acercarse a los otros grupos y que trate de buscar puntos de debate de los demás. Por lo tanto, a pesar de que muchas veces reciben una invitación para hacer preguntas y aclarar dudas, la última vez que se pidieron explicaciones fue porque estaban a la espera de una respuesta a una pregunta en torno a este punto, en concreto la del IPC, ya que no sabían cuál era el dato objetivo que estaban tomando como base para tomar la decisión de la congelación de tasas. Considera que si matemáticamente hay que adoptar un criterio, es razonable que éste tenga una base objetiva. Que el viernes anterior supieron, por correo electrónico, el fundamento de una decisión que se les había dado en las dos semanas anteriores, es decir, el IPC que estaban utilizando. El grupo EH-Bildu, a gusto pondría el debate sobre la mesa, y que el equipo de gobierno que busca la pluralidad, esa puerta abierta para debatir sobre los temas, también lo harían al revés, es decir, que sus puertas también están abiertas.

En consecuencia, adelanta que estas ordenanzas fiscales de 2021 recibirán la abstención del grupo Eh-Bildu, al no haberse promovido, canalizado o creado ningún espacio de debate. Añade que para la adopción de los criterios que se han adoptado, no han sabido el dato objetivo que se ha utilizado con suficiente antelación, por lo que no han podido realizar un análisis adecuado.

Para terminar, quiere extender la invitación, destacando que las puertas del grupo EH-Bildu están abiertas para crear debate y poner sobre la mesa opiniones plurales.

Toma la palabra el portavoz del grupo Eusko Abertzaleak de Urnietako, Mikel Pagola para decir que las ordenanzas fiscales que se presentan en este punto son similares a las del año anterior, es decir, que no se recogen grandes modificaciones en el mismo.

Dice que los pequeños cambios que se recogen son consecuencia de las decisiones adoptadas ante la situación especial que estamos viviendo en este año 2020, caso por caso, que este año se aprobó la modificación para no cobrar el agua y las tasas de la basura, y esta vez se propone volver a los precios originales del año 2020, sin este cambio no se podrían cobrar las tasas de agua y basura en 2021 y el ayuntamiento no puede soportar esas pérdidas. Otra modificación que se explicó en la comisión fue la relativa a la tasa de vivienda temporal. Como consecuencia del trabajo realizado por los

2020KO URRIAREN 20KO EZ OHIKO UDALBATZARRAREN AKTA ACTA DEL PLENO EXTRAORDINARIO DEL 20 DE OCTUBRE DE 2020

egindako lanketaren ondorioz, zerbitzu honengatik Urnietan kobratzen ari ziren prezioak eskualdeko beste herrietan kobratzen ari direnak baino bajuagoak direla kontaratu zirela, eta horregatik zerbitzu horren prezioaren eguneraketa proposatzen dela.

Bestalde, beste aldaketa batzuk zerbitzu berriak sortzearen ondorio izan direla, hala nola, Musika Eskolako errefortzu ordu berriak; jabetza eskolako tailerrak; kiroldegiko giltza domotikoaren galtzea, balio duena kobratze (10 €).

Baita nabarmendu nahi du ere, beste herritar batzuentzat presio fiskala jaitsi egingo dela, adibidez, beraien etxeetan obra egin nahi dutenek efizientzia energetikoa hobetzeko helburuarekin, andamioak jartzeko espazio publikoa erabiltzeagatik ezarrita dagoen tasa erdira jaisten dela.

Era berean, kale-salmenta jarduerari lotutako tasa ez dela jartzen aldaketa bezala, jada 2020ean egindako aldaketaren ondorioz dohainik baita, eta horrela jarraituko duela 2021 urtean. Tabernen terrazen inguruan, aurreko urtean 31,25 euro/m²/urteko kobratzen zirela, eta 2021erako erdira jaitsi dutela. Ondorioz, hiru atal hauetan aurreikusten diren jaitsierekin, argi dagoela udalak 2021 urtean hainbat diru-galera jasango dituela azaltzen du.

Hala ere, une oro Udalaren helburua kalitatezko zerbitzuen eskaintza bermatzea izan behar duela eta horregatik nahiz eta KPIaren indizea 0 azpitik egon, ezinezkoa dela zergak jaitea, zerbitzuen kostuak berdinak jarraitzen izaten baitira, baita kasu batzuetan igo ere. Ondorioz, hartutako erabakia zergak bere horretan uztea izan dela.

Aitortzen du urte hau gogorra izan dela herritarrentzak, baina baita Udalarentzat ere. Kontuan hartu behar dela Udalak Finantzatzeko Foru Funtza % 4,8 izango dela, espero zen baino azkoz gutxiago. Hala eta guztiz ere, Udalak kalitatezko zerbitzuak ematen jarraitzeko beharra dauka.

Herme González Urnietako Udal Talde Sozialistako bozeramaileak hartu du hitza, bi puntu zehazteko asmoz. Presio fiskalari dagokionez, hartutako neurrien alde egon arren, mesfidantzak ditu Pagola jaunak emandako azalpenari dagokionez; izan ere, herritarren presio fiskala jaitsiko dela dio, zenbait kasutan bide publikoaren okupazio-tasa erdira

responsables de Acción social a nivel comarcal, se dieron cuenta que los precios que se estaban cobrando en Urnieta por este servicio son más baratos que los que se están cobrando en otras localidades de la comarca, por lo que se propone una actualización del precio de este servicio.

Por otro lado, otros cambios han sido consecuencia de la creación de nuevos servicios, como las nuevas horas de refuerzo de Musika Eskola; talleres de la escuela de empoderamiento; pérdida de la llave domótica del polideportivo, cobrando lo que vale (10 €).

También quiere destacar que, para otros ciudadanos, la presión fiscal bajará, por ejemplo, con el objetivo de que los que quieren hacer obra en sus casas para mejorar la eficiencia energética, que la tasa que está establecida por el uso del espacio público para la instalación de andamios se reduce a la mitad.

Asimismo, que la tasa asociada a la actividad de venta ambulante no aparece como modificación, ya que como consecuencia de la modificación realizada en 2020 es gratuita, y así seguirá en el año 2021. En relación con las terrazas de los bares, el año anterior se cobraban 31,25 euros/m²/año, y para 2021 lo han rebajado a la mitad. En consecuencia, con los descensos que se prevén en estos tres apartados, explica que está claro que el ayuntamiento sufrirá una serie de pérdidas económicas en el año 2021.

Sin embargo, que en todo momento el objetivo del Ayuntamiento debe ser garantizar una oferta de servicios de calidad y que por ello, aunque el índice del IPC esté por debajo de 0, no es posible bajar los impuestos, ya que los costes de los servicios suelen seguir los mismos, incluso en algunos casos subir. En consecuencia, que la decisión adoptada ha sido la de congelar los impuestos.

Reconoce que este año ha sido duro para los ciudadanos, pero también para el Ayuntamiento. Hay que tener en cuenta que el Fondo Foral de Financiación Municipal será un 4,8%, bastatne menos de lo esperado. A pesar de ello, el Ayuntamiento necesita seguir prestando servicios de calidad.

Toma la palabra Herme González portavoz del Grupo Municipal Socialista de Urnieta con el objeto de matizar un par de puntos. En cuanto a la presión fiscal, aún estando a favor de las medidas tomadas, muestra sus reticencias en cuanto a la explicación dada por el Sr. Pagola cuando afirma que se va a rebajar la presión fiscal de los ciudadanos ya que la



2020KO URRIAREN 20KO EZ OHIKO UDALBATZARRAREN AKTA ACTA DEL PLENO EXTRAORDINARIO DEL 20 DE OCTUBRE DE 2020

jaisten delako, eta ostalaritza-establezimenduek terrazak jartzeagatiko tasa ere erdira jaisten delako. Gogorarazi du urriko KP1a -0,43 izan dela, eta, beraz, zergak eta tasak 2020an zeuden bezala uzten badira, herritarrak jasan beharko duela alde hori, hau da, bere ustez ezkutuko igoera izango litzateke.

tasa de ocupación de vía pública en ciertos casos se rebaja a la mitad, y también se rebaja a la mitad la tasa por colocación de terrazas por los establecimientos hosteleros. Recuerda que el IPC de octubre ha sido de -0,43, y que por tanto si los impuestos y las tasas se dejan como estaban en el 2020 es el ciudadano el que tendrá que soportar esa diferencia, es decir, en su opinión estaríamos ante una subida encubierta.

Ikusirik Antolakuntza Batzorde Informatzaileak 2020ko urriaren 13an emandako aldeko irizpena.

Visto el dictamen favorable emitido por la Comisión Informativa de Organización de 13 de octubre de 2020.

Gipuzkoako toki Ogasunak arautzen dituen uztailaren 5eko 11/1989 Foru Araua betez, eta hark xedatutakoaren arabera.

En aplicación de la Norma Foral 11/1989 de 5 de julio, reguladora de las Haciendas Locales de Gipuzkoa y conforme a lo dispuesto en la misma.

Alkateak gaia bozkatea proposatu du, eta honako emaitza hau izan du:

El alcalde ha propuesto someter a votación el asunto, con el siguiente resultado:

Alde: 6 (Urnietako Eusko Abertzaleak)

A favor: 6 (Urnietako Eusko Abertzaleak)

Abstentzioak:5.
Urnietako Eh Bildu: 3
Udal talde sozialista: 2

Abstenciones: 5
Urnietako Eh Bildu: 3
Grupo municipal socialista: 2

Kontra:0

Contra: 0

Udalbatzak legeak eskatutako gehiengoarekin honako hau erabaki du

El Pleno con la mayoría legal requerida, adopta el siguiente

ERABAKITZEN DU

ACUERDO

Lehenengoa.- 2021rako Ordenantza Fiskalen aldaketaren hasierako onarpena ematea onartzea (I Eranskina).

Primero.- Aprobar inicialmente la modificación de las Ordenanzas Fiscales de 2021 (Anexo I).

Bigarrena.- 30 lanegunez iragarki hau GAO-n argitaratu eta hurrengo lanegunetik hasita jendaurreko informazio-aldian jartzea interesdunek espedientea azter dezaten eta bidezkoak derizkioten erreklamazio eta iradokizunak aurkez ditzaten:

Segundo.- Someter el expediente a información pública durante un plazo de 30 días hábiles a partir del día siguiente a la publicación de este anuncio en el Boletín Oficial de Gipuzkoa, a fin de que las personas interesadas examinen el expediente y presenten las reclamaciones y sugerencias que estimen pertinentes.

Espedientea Udaleko idazkaritzan dago 08:30 etik 14:30etara .

El expediente se encuentra en la Secretaría del Ayuntamiento en horario de 8:30 a 14:30 horas.



2020KO URRIAREN 20KO EZ OHIKO UDALBATZARRAREN AKTA ACTA DEL PLENO EXTRAORDINARIO DEL 20 DE OCTUBRE DE 2020

Erreklamazioa aurkezten zaion organoa: Udalbatza

Adierazitako jendaurreko informazio-aldia igaro ondoren ez balitz aurkeztu erreklamazio edo oharrik, behin betiko onartutzat joko da aipatutako behin behineko akordioa, erabaki berririk hartzeko beharrik gabe.

2.- Alkate Dekretu hauen berri ematea:

- **Gobernu Batzarreko kideen izendapena.**
- **Alkateordeen izendapena.**
- **Informazio-Batzordeen lehendakarien izendapena.**
- **Alkatetzak Gobernu Batzarrarengan egindako eskuordetzen aldaketa.**
- **Alkatetzak zinegotzi ordezkariengan egindako eskuordetzak.**
- **Behin-behineko langilearen izendapena (komunikazio arduraduna).**

Jorge Segurako alkateak hartu du hitza puntu honen sarrera egiteko eta jarraian alderdi bakoitzak izango du aukera bere posizionamendua defendatzeko.

Puntu honetan eztabaidarako txanda ireki ondoren, Herme González Urrietako Udal Talde Sozialistako bozeramaileak hartu du hitza, eta adierazi du, erabaki horiek hartu direla jakin arren, erabaki horien aurka bozkatuko zutela, botoa emateko aukera izan balute.

Jarraian Ainara De Miguel Urrietako EH-Bildu Udal Taldeko bozeramaileak hartu du hitza esateko erabaki hauek egindako gauza bezala aurkeztu zaizkiela, ez zaiela beraien oniritzia eskatu eta ondorioz berri emanda geratzen direla.

Udalbatzarra Alkatetzaren 964/2020, 965/2020, 966/2020, 967/2020, 968/2020, 971/2020 eta 972/2020 Dekretuen berri emanda geratzen da.

Órgano ante el que pueden presentarse reclamaciones y sugerencias: Pleno.

Si transcurrido el plazo de información expresado no se hubiera presentado reclamación o sugerencia alguna, se tendrá por adoptado definitivamente el acuerdo hasta entonces provisional, sin necesidad de adoptar nuevo acuerdo

2.- Dar cuenta de los siguientes Decretos de Alcaldía:

- **Nombramiento de los miembros de la Junta de Gobierno Local.**
- **Nombramiento de Tenientes de Alcalde.**
- **Nombramiento de los presidentes de las Comisiones Informativas.**
- **Modificación de las delegaciones de atribuciones realizadas por la Alcaldía a favor de la Junta de Gobierno Local.**
- **Delegación de atribuciones realizadas por la Alcaldía a favor de Concejales Delegados.**
- **Nombramiento de personal eventual (responsable de comunicación).**

Toma la palabra el Alcalde, Jorge Segurado, para realizar la introducción de este punto y a continuación cada partido tendrá la oportunidad de defender su posicionamiento.

Abierto el turno de debate en este punto toma la palabra Herme González portavoz del Grupo Municipal Socialista de Urnieta para manifestar que siendo conocedor de que simplemente se da cuenta de la toma de estas decisiones, solamente quiere decir que si hubieran tenido la oportunidad de votar, hubieran votado en contra de las mismas.

A continuación la portavoz del Grupo Municipal EH-Bildu de Urnieta, Ainara De Miguel, toma la palabra para decir que estos acuerdos se les han presentado como algo hecho, que no se les ha pedido su visto bueno y que por lo tanto quedan informados.

El Pleno de la Corporación queda enterado de los decretos de alcaldía 964/2020, 965/2020, 966/2020, 967/2020, 968/2020, 971/2020 y 972/2020.



2020KO URRIAREN 20KO EZ OHIKO UDALBATZARRAREN AKTA ACTA DEL PLENO EXTRAORDINARIO DEL 20 DE OCTUBRE DE 2020

3.- Kide anitzeko organoen Udal ordezkariak izendatzea.

Jorge Segurado alkateak Udalbatza kide anitzeko organoetan ordezkatzeko proposatutako izendapenak azaldu ditu, eta eztabaidarako txandari ekin dio.

Herme González Urnietako Udal Talde Sozialistako bozeramaileak hartu du hitza eta adierazi du argi dagoela proposamen honek kolore bakarra duela, eta hala jakinarazi diola gobernu taldeko bozeramaileari. Bere iritziz, zertxobait eskuzabalagoak izan litezke karguen banaketan, baina ez da zehazki bere talde politikoaz ari, ez baitute inolako interesik udala kide anitzeko organoetan ordezkatzeko, oposizioan ordezkari garrantzitsua duen EH-Bildu taldea baizik. Horren aurka bozkatuko dutela aurreratu du.

Ainara De Miguel Urnietako EH-Bildu Udal taldeko bozeramaileak hartu du hitza azaltzeko dezeptzio haundiarekin jaso duela proposamen hau eta argi geratu dela aniztasunerako jarrera eskasa. EAJK bere kideen artean banatu dituela ordezkari guztiak nahiz eta berari urte osoan lanerako prest egon diren. Kontziente direla bozkek non jarri dituzten eta demokrazian eta pluralitatean sinisten jarraituko dutela. Erabaki honek argi utzi duela Urnietako Udalak kolore bakar bat duela, baina beraiek ganbaran jarraituko dutela oposizio duhin bat egiten dauzkaten errekurtsoekin. Kontra bozkatuko dutela aurreratzen du.

Mikel Pagola Urnietako Eusko Abertzaleak taldeko bozeramaileak hartu du hitza esateko ez zuela puntu honetan parte hartzeko asmorik, baina hitz potolo bat erabili dela, "demokrazia" hain zuzen ere eta honen inguruan zerbait komentatu nahiko lukeela. Aldarrikatzen du puntu honetan bozketarako proposatzen den proposamenak demokrazioaren aurka ez daukala ezer, eta joko politiko hau beste herri batzuetan, hala nola Hernanin, Lasarte-Orian... ere ematen dela. Berrezten du gobernu kudeaketa aurrera eramateko ordezkari hauen izandapena dela egokiena.

3.- Nombrar a los representantes de la Corporación en los órganos colegiados.

El alcalde Jorge Segurado expone los nombramientos propuestos para representar a la Corporación en los diferentes órganos colegiados y da paso al turno de debate.

Toma la palabra Herme González portavoz del Grupo Municipal Socialista de Urnieta para manifestar que está claro que esta propuesta sólo tiene un color, y que así se lo ha trasladado al portavoz del equipo de gobierno. Opina que podrían haber sido un poco más generosos en el reparto de los cargos, aunque no se refiere concretamente a su grupo político, ya que no tienen ningún interés en representar al ayuntamiento en ningún órgano colegiado, sino al grupo EH-Bildu que tiene una representación importante en la oposición. Adelanta que votarán en contra de la misma.

Toma la palabra Ainara De Miguel la portavoz del grupo municipal EH-Bildu en Urnieta para explicar que ha recibido esta propuesta con gran decepción y que ha quedado clara la escasa disposición a la pluralidad. Que el PNV ha repartido entre sus miembros todas las delegaciones aunque ellos han estado disponibles para trabajar durante todo el año. Que son conscientes de dónde les han puesto las elecciones y van a seguir creyendo en la democracia y en la pluralidad. Que esta decisión ha dejado claro que el Ayuntamiento de Urnieta tiene un solo color, pero que ellos van a seguir en el desván haciendo una oposición digna con los recursos disponibles. Adelanta que votarán en contra.

Toma la palabra Mikel Pagola el portavoz de Grupo Euzko Abertzaleak de Urnieta para decir que no tenía intención de participar en este punto, pero que se ha utilizado una palabra gorda, que es "democracia" y que le gustaría comentar algo al respecto. Defiende que lo que se propone en este punto no tiene nada en contra de la democracia, y que este juego político se da también en otras localidades como Hernani, Lasarte-Oria, etc. Insiste que la designación de estos representantes es la más adecuada para llevar a cabo la gestión del gobierno.



2020KO URRIAREN 20KO EZ OHIKO UDALBATZARRAREN AKTA ACTA DEL PLENO EXTRAORDINARIO DEL 20 DE OCTUBRE DE 2020

Herme González Urnieta Udal Talde Sozialistako bozeramaileak hartu du hitza esateko beste udalbatzuetan gertatzen denaren inguruan, proposamena demokratikoa dela, hauteskontzietan gehiengo osoa eman baitzieten Urnieta udalerriari. Baina gogorarazi nahi du bai Gipuzkoan bai Euskadin EAJ eta PSEren arteko gobernu-akordioa dagoela, hau da, udalerrien, aldundien eta Eusko Jaurlaritzaren % 99,9an, baita Gobernu Zentralean ere, Urnietan ezik. Berritio dio ez duela inolako pribilegioirik eskatzen, gutxienezko begirune bat baino ez. Gogorarazi du alkatea aukeratzea bozkatu zenean, lehen aipatutako akordioa errespetatzeagatik, bere taldeak ez zuela alkategairik aurkeztu. Horregatik, bere ustez, Urnieta ez da alderdien artean hartutako akordioekiko errespetuaren adibiderik onena.

Ainara De Miguel Urnieta EH-Bildu Udal Taldeko bozeramaileak hartu du hitza esateko Urnieta EH-Bilduk Urnietan zentratzen dituela bere ekintzak eta bere ustez "etxetik hasi behar direla hautesgarrietan". Ez dutela epaituko beste portaerak, etxean dituztenean nahiko arazo konpontzeko. "Demokrazia" hitza erabili duenean, demokrazia pluralista batez ari zela gehitzen du, non ez den geratzen inongo alderdirik liberaziorik gabe geratzen, hau da, denon eztabaida balantza baten gainean jartzen denean. Kontziente dela proposamen honekin legea betetzen dela, baina bere ustez, "demokrazia" kontzeptu konplexuagoa da.

Mikel Pagola Urnieta Eusko Abertzaleen taldeko bozeramaileak hartu du hitza esateko Gipuzkoa mailan, Euskadi mailan, Estatu mailan egon litezkeen akordioak alderdi politikoen interesengatik egindako akordioak direla. Eta ez duela uste Urnieta denik, bi alderdi horien arteko banaketa gertatzen den herri bakarra, eta hemeroteca begiratzeko aholkatu du. EH-Bilduko bozeramaileak esandako inguruan, ados dagoela etxetik hasi behar dela gauzak egiten, baina zalantzak ditu haientzat etxe hori herria den edo alderdia.

Toma la palabra Herme González portavoz del Grupo Municipal Socialista de Urnieta para manifestar en referencia a lo que ocurre en otros municipios, que aún reconociendo que la propuesta es democrática, ya que las urnas les concedieron la mayoría absoluta en el municipio de Urnieta, recuerda que existe tanto a nivel de Gipuzkoa como a nivel de Euskadi un acuerdo de gobierno entre el PNV y el PSE, es decir, en el 99,9 % de los municipios, diputaciones, Gobierno Vasco y Gobierno Central hay un acuerdo, menos en Urnieta. Reitera que no está pidiendo ningún privilegio, solamente un mínimo de consideración. Recuerda que cuando se votó la elección del alcalde, por respeto al acuerdo mencionado anteriormente, su grupo no presentó candidato a la alcaldía. Por ello, en su opinión, Urnieta no es el mejor ejemplo de respeto hacia los acuerdos tomados entre partidos.

Toma la palabra Ainara de Miguel la portavoz del Grupo Municipal EH-Bildu de Urnieta para decir que EH-Bildu de Urnieta centra sus acciones en Urnieta y considera que "la limpieza del polvo debe empezar cada uno desde su casa". Que no van a juzgar los comportamientos de los demás cuando tienen en casa suficientes problemas que solucionar. Cuando ha utilizado la palabra "democracia", añade que se refería a una democracia pluralista, en la que no queda ningún partido sin liberación, es decir, cuando el debate de todos se pone sobre un balanza. Que es consciente de que con esta propuesta se cumple la ley, pero considera que "la democracia" es un concepto más complejo.

Toma la palabra Mikel Pagola el portavoz de Grupo Euzko Abertzaleak de Urnieta para decir que los acuerdos que pudiera haber a nivel de Gipuzkoa, a nivel de Euskadi, a nivel del Estado son acuerdos por los intereses que tienen los partidos políticos. Y que no cree que sea Urnieta, la única localidad donde se produce la separación entre estos dos partidos, y aconseja mirar la hemeroteca. En relación a lo dicho por la portavoz de EH-Bildu, que está de acuerdo en que hay que empezar a hacer las cosas desde casa, pero tiene dudas de si para ellos esa casa es el pueblo o el partido.



2020KO URRIAREN 20KO EZ OHIKO UDALBATZARRAREN AKTA ACTA DEL PLENO EXTRAORDINARIO DEL 20 DE OCTUBRE DE 2020

Alkateak gaia bozkatzea proposatu du, eta honako emaitza hau izan du:

Alde:6
Urnieta Eusko Abertzaleak 6

Kontra:5
Urnieta Euzko Bildu: 3
Udal talde sozialista: 2

Abstentzioak:0

Udalbatzak legeak eskatutako gehiengoarekin honako hau erabaki du

ERABAKITZEN DU

Lehen eta bakarra.- Urnieta Udalak parte hartzen duen kide anitzeko organo hauetan ordezkari hauek izendatzea:

El alcalde ha propuesto someter a votación el asunto, con el siguiente resultado:

A favor:6
Urnieta Eusko Abertzaleak 6

Contra: 5
Urnieta Euzko Bildu: 3
Grupo municipal socialista: 2

Abstenciones:0

El Pleno con la mayoría legal requerida, adopta el siguiente

ACUERDO

Primero y único.- Aprobar el nombramiento de los siguientes delegados del Ayuntamiento de Urnieta en los órganos colegiados de los que el Ayuntamiento forma parte:

SAN MARKOSEKO MANKOMUNITATEA / MANCOMUNIDAD DE SAN MARKOS

Titularra	JORGE SEGURADO
Titularra	AGURTZANE MERCADER
Ordezkoa	LUCÍA GOÑI
Ordezkoa	DAVID ROSCO

AÑARBE

Titularra	JORGE SEGURADO
Ordezkoa	AGURTZANE MERCADER

BEHEMENDI

Titularra	MIKEL ARTOLA
Ordezkoa	JORGE SEGURADO

EGAPEKO ESKOLA KONTSEILUA

Titularra	LUCIA GOÑI
Ordezkoa	MIKEL ARTOLA



2020KO URRIAREN 20KO EZ OHIKO UDALBATZARRAREN AKTA ACTA DEL PLENO EXTRAORDINARIO DEL 20 DE OCTUBRE DE 2020

AZKORTE DBH ESKOLA KONTSEILUA

Titularra	LUCÍA GOÑI
Ordezkoa	MIKEL ARTOLA

MAGALE-PRESENTACION DE MARIA HH-LH ESKOLA KONTSEILUA

Titularra	DAVID ROSCO
Ordezkoa	MIKEL ARTOLA

MAGALE-SALESTARRAK ESKOLA KONTSEILUA

Titularra	MIKEL ARTOLA
Ordezkoa	DAVID ROSCO

BETERRI BURUNTZA AGENTZIA

Titularra	JORGE SEGURADO/AGURTZANE MERCADER
Ordezkoa	LUCÍA GOÑI / DAVID ROSCO

EUDEL

Titularra	JORGE SEGURADO
Ordezkoa	DAVID ROSCO

BETERRI BURUNTZA MANKOMUNITATEAREN BATZORDE SUSTATZAILEA

Titularra	JORGE SEGURADO
Ordezkoa	AGURTZANE MERCADER

HAURESKOLEN PARTZUERGOA

Titularra	MIKEL ARTOLA
Ordezkoa	DAVID ROSCO

2020KO URRIAREN 20KO EZ OHIKO UDALBATZARRAREN AKTA ACTA DEL PLENO EXTRAORDINARIO DEL 20 DE OCTUBRE DE 2020

4.- Dedikazio eskusibo/partzialeko karguak aldatzea.

Jorge Segurako alkateak hartu du hitza puntu honen sarrera egiteko eta jarraian alderdi bakoitzak izango du aukera bere posizionamendua defendatzeko.

Herme González Urnietako Udal Talde Sozialistako bozeramaileak hartu du hitza. Bere hitzaldiaren sarrera gisa, gogorazi nahi duzu areto honetan bertan alkate ohiak erabili zuen argudioa, bere garaian 2019-2023 legegintzaldiaren hasieran erabakitako dedikazioak justifikatzeko. Orduko hartan, aurreikusitako lan-karga handiari erantzuteko ezarri ziren dedikazioak. Gaineratu du proposamen hori beharren arabera alda zitekeela ere esan zela.

Eskatu du aktan jasotzeko, portzentajeaz gain, liberazio partziala duten zinegotziek jasoko dituzten zenbateko zehatzak, informazioa argia eta gardena izan dadin.

Bestalde, ia agintaldiaren erdian egoteak aukera ematen die gobernu-taldearen lana baloratzeko. Haren ustez, ez dute bete, sailek lan-karga handiarekin jarraitzen baitute, eta, beraz, uste dute ez dituztela merezi liberazio horiek. Eta gaineratu du gobernu-taldeak uste badu Urnietako Talde Sozialistak ez duela merezi liberazio partzialik bere lana egin ahal izateko, ez dagoela arrazoirik gobernu-taldeak hainbeste liberazio izateko, bere ustez ez baita bere lana betetzen ari.

Horregatik guztiagatik, aurka bozkatuko dutela aurreratu du, gaur egun ez baitira ematen ez tratuari, ez konfiantzari, ez oposizioko taldeen parte-hartzeari buruzko inguruabarrak.

Ez daki etorkizunak zer ekarriko dien, baina ez datoz bat gaur egun mahai gainean dutenarekin.

Ainara De Miguel Urnietako EH-Bildu Udal Taldeko bozeramaileak hartu du hitza esateko orain arte proposatu zaizkien liberazioak legearen barruan markatutakoak izan direla. Gai honen inguruan bere taldeak desadostasuna azaldu duela, bere aburuz udalbatzarrean ordezkari izan lortu duten alderdi politiko orok gutxieneko liberazio bat izan beharko luke oposizio duhin egin ahal izateko.

4.- Modificar los cargos con dedicación exclusiva/parcial.

Toma la palabra el Alcalde, Jorge Segurado, para realizar la introducción de este punto y a continuación cada partido tendrá la oportunidad de defender su posicionamiento.

Toma la palabra Herme González portavoz del Grupo Municipal Socialista de Urnieta. Como introducción a su intervención quiere recordar en esta sesión el argumento que utilizó el antiguo alcalde en este mismo salón para justificar en su día las dedicaciones que se estipularon al inicio de esta legislatura 2019-2023. En aquella ocasión, las dedicaciones se establecieron con el objetivo de dar respuesta a la gran carga de trabajo prevista. Añade que también se dijo que esa propuesta podría modificarse según las necesidades.

Pide que consten en acta, además del porcentaje, las cantidades exactas que van a percibir los concejales con liberación parcial, para que la información sea clara y transparente.

Por otro lado, el hecho de encontrarnos casi a mitad de legislatura, les da la oportunidad de valorar el trabajo del equipo de gobierno. A su entender, no han cumplido, ya que los distintos departamentos siguen con mucha carga de trabajo por lo que consideran que no se merecen esas liberaciones. Y añade que si el equipo de gobierno considera que el Grupo Socialista de Urnieta no merece tener ninguna liberación parcial para poder realizar su trabajo, no hay razón para que el Equipo de Gobierno tenga tantas liberaciones ya que en su opinión no está cumpliendo con su trabajo.

Por todo ello adelanta que votarán en contra ya que a día de hoy no se dan las circunstancias ni de trato ni de confianza ni de participación de los grupos de la oposición.

No sabe lo que les deparará el futuro, pero no comparten lo que tienen a día de hoy encima de la mesa.

Toma la palabra Ainara de Miguel portavoz del Grupo Municipal EH-Bildu de Urnieta para decir que las liberaciones que se les han propuesto hasta ahora han sido las marcadas dentro de la ley. Que su grupo ha mostrado su desacuerdo sobre este tema, considera que cualquier partido político que haya obtenido representación en el pleno debería tener una liberación mínima para poder ejercer una oposición digna.



2020KO URRIAREN 20KO EZ OHIKO UDALBATZARRAREN AKTA ACTA DEL PLENO EXTRAORDINARIO DEL 20 DE OCTUBRE DE 2020

Bestalde urteko exekuzioan nabarmena dela Udalak pairatzen duen blokeoa, hala nola batzordeetako deialdiak puntu askorekin egiten ari direla, "Beste batzuk" puntuak beste hainbeste gai proposatzen direla; ordu aldaketak; hainbat eta hainbat zuzenketa. Lan karga handia nabaritzen dela, baina hala eta guztiz ere gobernu taldeak ez duela onartzen inork ardura gehiago hartzea.

Esaldi batekin geratu dela, eta legeari so bigarren bueltan isildu egin dela, baina ikastaketa bezala eta puntu honetan ere erabili dezaketela, hau da, "Fokoa herrian jarri ordez jarri alderdian", hau aginteran jaso dutela, ez dutela gonbidapenik jaso.

Urnietan legeak babestuta eta bozkak babestuta gobernu taldearentzat hau egitea zilegi dela esaten du, eta bere alderdian zer egin behar duten ez dutela onartuko aginteran. Gobernu taldeak gauzak nola egiten dituen ez zaiela gustatzen, Gizarte politikak faltan sumatzen dituztela; proposamenak eta aginduak ez dituztela bete eta horren adibide oraindik ez dela Berdintasun Teknikaririk kontratatu. Azalpen honekin argi geratzen dela gobernu taldea ez dela iristen. Proposamenak onartzen dituztela baina ez aginterak, bakoitzak bere feudoa baitu.

Liberaziorik gabe ezinezkoa dela oposizio lan on bat egitea, eta are gutxiago hainbat ordu aldaketa eta proposatzen diren gaitegi zabalekin.

Bere taldeak daukan liberazio erdia lanerako erabiliko duela, ateak irekita mantenduko dituztela eta lanerako prest.

Mikel Pagola Urnieta Eusko Abertzaleen taldeko bozeramaileak hartu du hitza esateko agintaldi hasieran liberazioak banatzeko erabili zen argudioa, Kudeaketa Planean agertzen ziren zereginak betetzeko helburuarekin egin zela. Egun berdina gertatzen dela, alkatea aldatu dela eta horren ondorioz ardurak beste zinegotzi batzuegan banatu direla, horrek suposatzen duen konpromezuarekin.

Ados dagoela Hermek esandakoarekin, hots, alkatearen ordainsaria publiko egiten den bezala, liberazio partziala duten zinegotzien ordainsariak ere bozketara proposatutako akordioan azaldu beharko liratekela.

Herme González Urnieta Udala Talde Sozialistako bozeramaileak hartu du hitza bere iritziz Pagola jaunak udal honetan dagoen arazoa planteatu berri duela adierazteko: "Nik, nik, nik, nire erantzukizunak

Por otro lado, que en la ejecución anual es notorio el bloqueo que sufre el Ayuntamiento, como que las convocatorias de las comisiones se están realizando con muchos puntos, que los puntos "otros" se proponen otros tantos temas; cambios de horas; continuas correcciones. Que se nota una gran carga de trabajo, pero a pesar de todo el equipo de gobierno no acepta que nadie más se haga cargo.

Que se ha quedado con una frase y que ha callado a la segunda vuelta con la vista puesta en la ley, pero que también pueden utilizarla como aprendizaje y en este punto, es decir, "Poner el foco en el pueblo en vez en el partido", que han recibido esto como un mandato, no como una invitación.

Dice que para el equipo de gobierno es legítimo hacer esto amparado por la ley en Urnieta y amparado por las votaciones, y que no van a aceptar órdenes de lo que tienen que hacer en su partido. Que no les gusta cómo hace las cosas el equipo de gobierno, que echan de menos las políticas sociales; que no han cumplido las propuestas y las órdenes y prueba de ello es que todavía no se ha contratado a ningún Técnico/a de Igualdad. Que con esta explicación queda claro que el equipo de gobierno no llega. Que aceptan propuestas pero no imperativos, ya que cada uno tiene su feudo.

Que sin liberación no es posible hacer un buen trabajo de oposición, y menos con varios cambios de horas y amplios temarios que se proponen.

Que la mitad de la liberación que tiene su equipo la utilizará para trabajar, que mantendrán las puertas abiertas y disponibles para trabajar.

Toma la palabra Mikel Pagola el portavoz de Grupo Euzko Abertzaleak de Urnieta para decir que el argumento con el que se repartieron las liberaciones a principios de mandato, se hizo con el objetivo de cumplir con las tareas que figuraban en el Plan de Gestión. Que hoy ocurre lo mismo, que ha cambiado el alcalde y como consecuencia se han repartido las responsabilidades en otros concejales, con el compromiso que eso supone.

Que está de acuerdo con lo dicho por Herme de que, al igual que se hace pública la retribución del alcalde, las retribuciones de los concejales con liberación parcial también deberían aparecer en el acuerdo propuesto a votación.

Toma la palabra Herme González portavoz del Grupo Municipal Socialista de Urnieta para manifestar que en su opinión el Sr. Pagola acaba de plantear el problema que existe en este ayuntamiento: "yo, yo,



2020KO URRIAREN 20KO EZ OHIKO UDALBATZARRAREN AKTA ACTA DEL PLENO EXTRAORDINARIO DEL 20 DE OCTUBRE DE 2020

ditut...Nire lana da... ", eta esan du haiek ere denbora behar dutela oposizioan lan egiteko. Gogorazi du, gobernu-taldeak ez bezala, ez dutela udaleko teknikarien aholkularitzarik.

Eskatzen du, inolako liberaziorik gabe oposizioan dauden bitartean, haien oso zaila dela beren lana behar bezala egitea, ez baitute nahikoa denborarik gaiak prestatzeko, beren proiektuak defendatzeko eta herritarren beharrei erantzuteko. Baina horrek ez dio axola gobernu-taldeari. Horregatik, autokritika pixka bat eskatu dio Pagola jaunari.

Hala ere, esan du dena ez dela negatiboa izan, eta adierazi du oso positiboak izan direla Bake eta Bizikidetzeta Batzordearen esparruko bilerak. Gaineratzen du bere taldearen barruan zorionez denbora gehiago izan dezakeela, baina bere denbora partikularra dela, ez diola inork ordaintzen. Gaiak batzordeetara edo osoko bilkuretara eramaten direnean, gobernu-taldeko kideek prest eramaten dituzte, baina haiek landu egin behar dituzte, eta liberaziorik gabe ez dute denbora nahikorik horiek aztertzeko eta egokiena deritzotena proposatzeko.

Gobernu-taldeari gehiago kontuan hartzeko eskatu dio, garrantzitsuak ere badirelako.

Mikel Pagola Urnieta Eusko Abertzaleen taldeko bozeramaileak hartu du hitza esateko agintaldi osoan talde sozialistak gogorazi diola gobernu taldeari lantzen ari den kudeaketa plana ez dela euzko, ondorioz ez dela gobernu taldea bakarrik diferentziak edo mugak jartzen dituenak. Hala ere, ulertzen duela bakoitzak bere posizionamendua izatea eta planteatutako proposamenarekin ados ez egotea, baina ez dituela onartuko Gonzalez jaunak bere hitzaldian erabili dituen hitzak, eta argi utzi nahi du ez dela egia gobernu taldeak Gonzalez jaunak adierazi dituen gauzak egiten dituenik. Gonzalez jaunak aipatu duenean zer nolako pentsamenduak dituen gobernu taldeak alderdi sozialistaren egoerari buruz baloratzeko garaian, sentitzen duela baina horiek ez direla bere hitzak, ez direla bere pentsamenduak eta Gonzalez jaunarenak izan daitezkeela eta bereak bezala ulertu behar direla.

yo...mis responsabilidades.... Mi trabajo..." y comenta que ellos también necesitan tiempo para realizar su labor en la oposición. Recuerda que a diferencia del equipo de gobierno ellos no cuentan con el asesoramiento de los técnicos del ayuntamiento.

Reclama que en su situación en la oposición sin ninguna liberación es muy difícil para ellos hacer su trabajo correctamente, ya que no disponen del tiempo suficiente para preparar los temas, defender sus proyectos y dar respuesta a las necesidades de los ciudadanos. Pero eso no le importa el equipo de gobierno. Por ello pide al Sr. Pagola un poco de autocrítica.

Sin embargo dice que no todo ha sido negativo, y señala que han sido muy positivas las reuniones en el marco de la comisión de Paz y Convivencia.

Añade que por suerte dentro de su grupo, él puede disponer de algo más de tiempo, pero que es su tiempo particular, que no se lo paga nadie. Cuando se llevan los temas a las comisiones o a los plenos, los miembros del equipo de gobierno los llevan preparados, sin embargo ellos los tienen que trabajar, y sin liberación no disponen del tiempo suficiente para estudiarlos y proponer lo que consideren más oportuno.

Pide al equipo de gobierno que les tengan más en cuenta porque también son importantes.

Toma la palabra Mikel Pagola el portavoz de Grupo Euzko Abertzaleak de Urnieta para decir que durante todo el mandato el grupo socialista ha recordado al equipo de gobierno que el plan de gestión que está trabajando no es el suyo, que en consecuencia no es sólo el equipo de gobierno el que pone diferencias o límites. Sin embargo, que entiende que cada uno tenga su posicionamiento y no esté de acuerdo con la propuesta planteada, pero que no va a aceptar las palabras que ha utilizado el señor González en su intervención, y quiere dejar claro que no es cierto que el equipo de gobierno haga las cosas que el señor González ha dicho en su intervención. Cuando el señor González ha mencionado qué tipo de pensamientos tiene el equipo de a la hora de valorar la situación del partido socialista, que lo siente pero que esas no son sus palabras, que no son sus pensamientos y que pueden ser del señor González y que hay que entenderlos como suyos.

2020KO URRIAREN 20KO EZ OHIKO UDALBATZARRAREN AKTA ACTA DEL PLENO EXTRAORDINARIO DEL 20 DE OCTUBRE DE 2020

Urnietaren biztanle kopurua 5.000 eta 10.000 biztanle artekoa denez, gehienez hiru pertsona eduki ditzake lanaldi osoan. Alkateak dedikazio hauek proposatzen ditu:

- a) Dedikazio **osoarekin**: alkatea bera, 59.789,42€ko ordainsariarekin.
- b) Dedikazio **partzialarekin**, jarraian azaltzen diren ehunekoekin, Udalbatzako ondorengo kideak;
 - Herritargoa Batzordeko Presidentea, Lucia Goñi Martinez, %50eko dedikazioarekin. (25.410,50€ko ordainsariarekin).
 - Antolakuntza Batzordeko arduradun politikoa den Agurtzane Mercader Ubillos, %50eko dedikazioarekin (25.410,50€ko ordainsariarekin)
 - Sustapeneko arduradun politikoa den David Rosco Jorge, %50eko dedikazioarekin. (25.410,50€ko ordainsariarekin)
 - EH Bilduko bozeramalea den, Ainara De Miguel Berasategi, %50eko dedikazioarekin. (25.410,50€ko ordainsariarekin)

Siendo Urnieta un Municipio cuyo nº de habitantes se encuentra en la franja de 5.000 a 10.000, puede tener un máximo de tres personas con dedicación exclusiva. El Alcalde propone las siguientes dedicaciones;

- a) Con dedicación **exclusiva**; al propio alcalde, con una retribución de 59.789,42€.
- b) Con dedicación **parcial**, con los porcentajes que se señalan a continuación, a los siguientes miembros de la Corporación;
 - A la Presidenta de la Comisión de Ciudadanía, Lucia Goñi Martinez, con una dedicación del 50%. (con una retribución de 25.410,50€)
 - A la Presidenta de la Comisión de Organización, Agurtzane Mercader Ubillos, con una dedicación del 50%. (con una retribución de 25.410,50€)
 - Al responsable político de promoción David Rosco Jorge con una dedicación del 50%. (con una retribución de 25.410,50€)
 - A la portavoz de EH Bildu, Ainara de Miguel Berasategi, con una dedicación del 50%. (con una retribución de 25.410,50€)

Dedikazio osoa eta partziala duten langileen ordainsariak

Lanaldi osoarekin izendatutako karguak:

Alkatearena. EUDELe kargu horretarako Eusko Jaurlaritzako zuzendari baten ordainsaria ezartzen du, %10eko murrizketarekin. EAJ-PNVk Eusko Jaurlaritzako zuzendari baten ordainsaria murrizketa handiago batekin proposatzen du.

Dedikazio partziala duten karguak:

Dedikazio partziala duten udalbatzako kideei dagokionez, proposatzen da horien soldata alkateak jasotzen duenarekin bat etortzea, baina **%15eko** murrizketarekin.

Alkateak gaia bozkatzea proposatu du, eta honako emaitza hau izan du:

Alde:6
Urnietako Eusko Abertzaleak 6

Remuneraciones del personal con dedicación exclusiva y parcial

Cargos nombrados a tiempo completo:

La del alcalde. EUDEL establece para dicho cargo la remuneración de un director del Gobierno Vasco con una reducción del 10%. EAJ-PNV propone la remuneración de un director del Gobierno Vasco con una reducción superior.

Cargos con dedicación parcial:

En cuanto a los corporativos con dedicación parcial, se propone que su sueldo se corresponda con el que reciba el alcalde pero con una reducción de un **15%**.

El alcalde ha propuesto someter a votación el asunto, con el siguiente resultado:

A favor:6
Urnietako Eusko Abertzaleak 6

2020KO URRIAREN 20KO EZ OHIKO UDALBATZARRAREN AKTA ACTA DEL PLENO EXTRAORDINARIO DEL 20 DE OCTUBRE DE 2020

Kontra:5
Urnietako Eh Bildu: 3
Udal talde sozialista: 2

Abstentzioak:0

Udalbatzak legeak eskatutako gehiengoarekin honako hau erabaki du

ERABAKITZEN DU

Lanaldi osoan izendatutako karguak:

Lehena. Legegintzaldi honetan lanaldi osoko kargu bat izendatu: alkatea, 59.789,42€ko ordainsariarekin.

Bigarrena. Kargu horren urteko 1592 orduko lanaldi arrunta izango du, bere funtzioen ezaugarriek eskatzen duten malgutasunarekin.

Hirugarrena. Kargu hori hartzea ez da beste lan-jardun batzuekin bateragarria abenduaren 26 53/1984 legearen arabera, Tokiko Administrazioen zerbitzura dauden langileen bateraezintasunen ingurukoa.

Laugarrena.- Erabaki hau Gipuzkoako Aldizkari Ofizialean eta udaletxeko iragarki taulan argitaratzea.

Lanaldi partziala duten karguak

Lehena.- Dedikazio **partzialarekin** izendatzea, jarraian adierazten diren portzentajeekin, Udaltzabatzako ondorengo kideak:

- Herritargoa Batzordeko Presidentea, Lucia Goñi Martinez, %50eko dedikazioarekin. (25.410,50€ko ordainsariarekin).
- Antolakuntza Batzordeko arduradun politikoa den Agurtzane Mercader Ubillos, %50eko dedikazioarekin. (25.410,50€ko ordainsariarekin).
- Sustapeneko arduradun politikoa den David Rosco Jorge, %50eko dedikazioarekin. (25.410,50€ko ordainsariarekin).
- EH Bilduko bozeramalea den, Ainara De Miguel Berasategi, %50eko dedikazioarekin. (25.410,50€ko ordainsariarekin).

Contra: 5
Urnietako Eh Bildu: 3
Grupo municipal socialista: 2

Abstenciones:0

El Pleno con la mayoría legal requerida, adopta el siguiente

ACUERDO

Cargos nombrados a tiempo completo:

Primero. Nombrar un cargo con dedicación a tiempo completo en la legislatura vigente: el del alcalde, con una retribución de 59.789,42€.

Segundo. Dicho cargo tendrá una jornada ordinaria de 1592 horas anuales, con la flexibilidad que exigen las características de sus funciones.

Tercero. La adopción del cargo es incompatible con otras actividades conforme a la Ley 53/1984 de 26 de diciembre, sobre incompatibilidades del personal al servicio de las Administraciones Locales.

Cuarto. Publicar el presente acuerdo tanto en el Boletín Oficial de Gipuzkoa como en el tablón de anuncios del Ayuntamiento.

Cargos con dedicación parcial

Primero. -Nombrar con dedicación **parcial**, con los porcentajes que se señalan a continuación, a los siguientes miembros de la Corporación;

- A la Presidenta de la Comisión de Ciudadanía, Lucia Goñi Martinez, con una dedicación del 50%. (con una retribución de 25.410,50€)
- A la Presidenta de la Comisión de Organización, Agurtzane Mercader Ubillos, con una dedicación del 50%. (con una retribución de 25.410,50€)
- Al responsable político de promoción David Rosco Jorge con una dedicación del 50%. (con una retribución de 25.410,50€)
- A la portavoz de EH Bildu, Ainara de Miguel Berasategi, con una dedicación del 50%. (con una retribución de 25.410,50€)

2020KO URRIAREN 20KO EZ OHIKO UDALBATZARRAREN AKTA ACTA DEL PLENO EXTRAORDINARIO DEL 20 DE OCTUBRE DE 2020

Bigarrena.- Erabaki hau Gipuzkoako Aldizkari Ofizialean eta udaletxeko iragarki taulan argitaratzea.

Segundo.- Publicar el presente acuerdo tanto en el Boletín Oficial de Gipuzkoa como en el tablón de anuncios del Ayuntamiento.

5.- Urnietako Eusko Abertzaleak taldeko bozeramaile aldaketaren berri ematea.

5.- Dar cuenta de la modificación del portavoz del grupo Urnietako Eusko Abertzaleak.

Aurkeztutako idatziaren testu literala honako hau da:

El texto literal del escrito presentado es el siguiente:

URNIETAKO UDALEKO UBALBATZARI

AL PLENO DEL AYUNTAMIENTO DE URNIETA

Jorge Segurado Iriondo, NA [REDACTED] duenak eta helbidea [REDACTED], 20130 Urnieta duenak, Urnietako Abertzaleak taldearen izenean, Toki Entitateen Antolamendu, Funtzionamendu eta Araubide Juridikoaren Erreglamentuaren 23. Eta hurrengo artikuluek diotenaren baitan, honako hau adierazten dut:

Jorge Segurado Iriondo, [REDACTED], (...), en representación del grupo Urnietako Abertzaleak, en virtud del artículo 23 y siguientes del Régimen de Organización, Funcionamiento y Régimen Jurídico de las Entidades Locales.

Hemendik aurrera, Urnietako Eusko Abertzaleak Taldearen bozeramailea Mikel Pagola Tolosa eta bozeramaile ordezkogisa Lucia Goñi Martínez izango direla.

De aquí en adelante, el portavoz del Grupo Eusko Abertzaleak de Urnieta será Mikel Pagola Tolosa y como portavoz suplente Lucía Goñi Martínez.

Udalbatza berri emanda geratzen da.

El Pleno de la Corporación queda enterado del asunto.

6.- Informazio Batzordeetara Urnietako Eusko Abertzaleak taldeak atxikitutako kideen aldaketaren berri ematea.

6.- Dar cuenta de la modificación de los miembros del grupo Urnietako Eusko Abertzaleak adscritos a Comisiones Informativas.

Urnietako Eusko Abertzaleak taldeak aurkeztutako idazkia ikusi da. Horren bidez, hiru batzorde informatibotako kideak aldatu dira alkate berriaren izendapenaren ondorioz. Honela dira:

Visto el escrito presentado por el Grupo Eusko Abertzaleak de Urnieta, por el que modifican los miembros de tres comisiones informativas como consecuencia del nombramiento del nuevo alcalde. Son como sigue:

- Antolakuntza / Organización:
 - Titularra/Titular: Agurtzane Mercader.
 - Titularra/Titular: Mikel Pagola.
 - Titularra/Titular: Juan Luis Goikoetxea
 - Titularra/Titular: Luke Goñi.
 - Ordezkoa/ Suplente: Mikel Artola.
 - Ordezkoa/ Suplente: Jorge Segurado.
 - Ordezkoa/ Suplente: David Rosco

- Antolakuntza / Organización:
 - Titularra/Titular: Agurtzane Mercader.
 - Titularra/Titular: Mikel Pagola.
 - Titularra/Titular: Juan Luis Goikoetxea
 - Titularra/Titular: Luke Goñi.
 - Ordezkoa/ Suplente: Mikel Artola.
 - Ordezkoa/ Suplente: Jorge Segurado.
 - Ordezkoa/ Suplente: David Rosco

2020KO URRIAREN 20KO EZ OHIKO UDALBATZARRAREN AKTA ACTA DEL PLENO EXTRAORDINARIO DEL 20 DE OCTUBRE DE 2020

- Lurralde / Territorio:
 - Titularra/Titular: Juan Luis Goikoetxea.
 - Titularra/Titular: Jorge Segurado.
 - Titularra/Titular: Mikel Artola.
 - Titularra/Titular: Mikel Pagola.
 - Ordezkoa/ Suplente: Agurtzane Mercader.
 - Ordezkoa/ Suplente: Luke Goñi.
 - Ordezkoa/ Suplente: David Rosco.
- Herritargo / Ciudadanía:
 - Titularra/Titular: Luke Goñi.
 - Titularra/Titular: Mikel Artola.
 - Titularra/Titular: David Rosco.
 - Titularra/Titular: Agurtzane Mercader.
 - Ordezkoa/ Suplente: Jorge Segurado.
 - Ordezkoa/ Suplente: Mikel Pagola.
 - Ordezkoa/ Suplente: Juan Luis Goikoetxea.
- Lurralde / Territorio:
 - Titularra/Titular: Juan Luis Goikoetxea.
 - Titularra/Titular: Jorge Segurado.
 - Titularra/Titular: Mikel Artola.
 - Titularra/Titular: Mikel Pagola.
 - Ordezkoa/ Suplente: Agurtzane Mercader.
 - Ordezkoa/ Suplente: Luke Goñi.
 - Ordezkoa/ Suplente: David Rosco.
- Herritargo / Ciudadanía:
 - Titularra/Titular: Luke Goñi.
 - Titularra/Titular: Mikel Artola.
 - Titularra/Titular: David Rosco.
 - Titularra/Titular: Agurtzane Mercader.
 - Ordezkoa/ Suplente: Jorge Segurado.
 - Ordezkoa/ Suplente: Mikel Pagola.
 - Ordezkoa/ Suplente: Juan Luis Goikoetxea.

Udalbatza berri emanda geratzen da

El Pleno de la Corporación queda enterado del asunto.

Azkenik, eztabaidatzeko beste gairik ez dagoenez, alkateak amaitutzat eman du ez-ohiko osoko bilkura hau, goian adierazitako eguneko zortziak hamar gutxitan, eta nik, Urnietako idazkariak, hala egiaztatu dut, Alkatearen oniritziarekin.

Finalmente, no habiendo más asuntos que tratar, el alcalde da por finalizado el presente pleno extraordinario, siendo las ocho menos diez en la fecha indicada en el encabezamiento, se levanta la sesión, de la que yo, Secretario de Urnieta, certifico con la aprobación del Alcalde.

Sin.: Mateo Habibi Astigarraga López

Sin.: Jorge Segurado Iriondo

Idazkaria

Alkate-lehendakaria,

I. ERANSKINA / ANEXO I

**ERAIKUNTZA, INSTALAZIO ETA OBREN
GAINEKO ZERGAREN ORDENANTZA
FISKALA**

**ORDENANZA FISCAL REGULADORA
DEL IMPUESTO SOBRE
CONSTRUCCIONES, INSTALACIONES
Y OBRAS.**

VIII. HOBARIAK ETA SALBUESPENAK

VIII BONIFICACIONES Y EXENCIONES

19. artikulua. Salbuespenak.

Artículo 19. Exenciones

1. Eusko Jaurlaritzen menpekoak izan eta mantentzea Udalaren esku dagoen ikastetxe publikoetan egindako obrak salbuetsita egongo dira.

1. Estarán exentas las obras realizadas en Centros Docentes públicos dependientes del Gobierno Vasco cuyo mantenimiento corresponda al Ayuntamiento.

Aintzakotzat hartuko dira eta zerga ordaintzetik salbuetsi ahal izango dira ezbehar batek eragindako eraikinak lehengoratzeta edo eraberritzea subjektu pasiboak aurrez behar bezala egiaztatutako eskaera egin ondoren Antolakuntza Batzarra aldeko diktamenarekin

Tendrán especial consideración y podrá declararse exenta del pago del impuesto la realización de obras de rehabilitación o reconstrucción de edificaciones afectadas por un siniestro, previa solicitud debidamente justificada del sujeto pasivo y dictamen favorable de la Comisión de Organización

**ZERBITZU PUBLIKOAK EMAN ETA
JARDUERAK EGITEAGATIKO TASAK
ARAUTZEN DITUEN ORDENANTZA**

**ORDENANZA REGULADORA DE TASAS
POR PRESTACION DE SERVICIOS
PUBLICOS Y REALIZACION DE
ACTIVIDADES**

ERANSKINA

ANEXO

ERANSKINA		ANEXO	
1. UR HORNIKUNTZAKO ZERBITZUA		1. SERVICIO DE SUMINISTRO DE AGUA	
Etxeko hornidura		Suministro doméstico	
Kuota finkoa (2)	9,05	Cuota fija (2)	
0 - 30 m ³ -ko kontsumoa, m ³ -aren prezioa	0,33	Consumo de 0 a 30 m ³ , el m ³ a	
31-60 m ³ -tik gorako kontsumoa, m ³ -aren prezioa	0,90	Consumo de más de 31 a 60 m ³ , el m ³ a	
61 m ³ -tik gorako kontsumoa, m ³ -aren prezioa	1,01	Consumo de más de 61 m ³ , el m ³ a	
Nekazaritza eta abeltzaintza jarduerak		Actividades agropecuarias	
Kuota finkoa (2)	15,74	Cuota fija (2)	
0 - 120 m ³ -ko kontsumoa, m ³ -aren prezioa	0,69	Consumo de 0 a 120 m ³ , el m ³ a	

120 m3-tik gorako kontsumoa, m3-aren prezioa	0,92	Consumo de más de 120 m3, el m3 a
Etxekoa ez den hornidura		Suministro no doméstico
Kuota finkoa (2)	19,69	Cuota fija (2)
0 - 120 m3-ko kontsumoa, m3-aren prezioa	0,88	Consumo de 0 a 120 m3, el m3 a
120 m3-tik gorako kontsumoa, m3-aren prezioa	1,01	Consumo de más de 120 m3, el m3 a
Ur-harguneak	61,81	Acometidas de agua

3. ZABORRAK BILDU ETA DEUSESTATZEKO ZERBITZUA

3. SERVICIO DE RECOGIDA Y ELIMINACIÓN DE BASURAS

HIRUHILEKOKO FAKTURAZIOA

FACTURACION TRIMESTRAL

Etxebizitza partikularra		Vivienda particular
Konpostagailuarekin	22,13	Con compostador
Zabor edukiontziak irekitzeko txartela dutenak	25,15	Con la tarjeta para abrir los contenedores
Orokorra	45,00	General
Saltokiak oro har		Comercio en general
Zabor edukiontziak irekitzeko txartela dutenak	49,23	Con la tarjeta para abrir los contenedores
Orokorra	65,00	General
Landa guneko eraikuntzak	13,59	Edificios del entorno rural
Landa guneko jarduerak	61,88	Actividades entorno rural
Tabernak, jatetxeak, janari dendak eta industria		Bares, restaurantes, comercios de alimentación e industria
Konpostagailuarekin edo organikoa baimendutako kudeatzaile baten bitartez bideratutakoak	114,50	Con compostador o retirada del resto orgánico por gestor autorizado
Zabor edukiontziak irekitzeko txartela dutenak	121,37	Con la tarjeta para abrir los contenedores.
Orokorra	150,00	General
Txartelak berritzea	4	Renovación de Tarjeta

<p>h) Txartelaren arau aplikagarriak:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Etxebizitza partikularren tarifa murriztua aplikatzeko Urnietako udalean txartelean esleitutako etxebizitzan erroldatua egon beharko da. • Etxebizitza aldaketa bat dagoenean hiruhilekoaren lehenengo egunean txartela esleitu zaion etxebizitzari ezarriko zaio tarifa murriztua eta hurrengo hiruhilekotik aurrera txartela esleitu duen etxebizitza berriari ezarriko zaio tarifa murriztua. • Txartelaren alta berriek eragina izango dute txartela hartu eta hurrengo hiruhilekotik aurrera. • Zabor edukiontzia irekitzeko txartelaren baja egiten den hiruhilekotik aurrera esleituta zegoen etxebizitzaren tarifa orokorra ezarriko da. 	<p>h) Normas de aplicación a la tarjeta:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Para la aplicación de la tarifa reducida en el suministro doméstico deberá estar empadronado Urnieta en la vivienda asignada en la tarjeta. • Cuando hay un cambio de domicilio dentro del municipio se le aplicará la tarifa reducida en la vivienda que tenga asignada la tarjeta el primer día del trimestre, y a partir del siguiente trimestre se aplicará la tarifa reducida a la nueva vivienda que tuviese asignada la tarjeta. • En las nuevas altas de tarjeta se aplicará la tarifa reducida en la vivienda asignada en la tarjeta a partir del siguiente trimestre. <p>En las bajas de tarjeta para abrir los contenedores a la vivienda asignada a la tarjeta se le aplicará la tarifa general a partir del siguiente trimestre.</p>
---	--

12. ALDI BATERAKO ETXEBIZITZA ZERBITZUA

12. ALOJAMIENTO TEMPORAL

Tarifa orokorra		Tarifa general
Etxebizitza	412,91	Vivienda
Gela bakoitzeko	137,64	Por habitación
Diru-sarrerak bermatzeko errenta (DBE) jasotzen dutenen pertsona erroldatuen kasuan, ordaindu beharreko kopuruak		En caso de personas empadronadas que perciben la renta de garantía de ingresos (RGI):
Etxebizitza	178,16	Vivienda
Gela bakoitzeko	138,75	Por habitación

14. BAZTERKERI ARRISKURAKO ESKUALDEKO TUTORITZAPEKO ETXEBIZITZAKO LOGELA

14. HABITACIÓN DE VIVIENDA TUTELADA DE LA ZONA PARA RIESGO DE EXCLUSIÓN

Gela bakoitzeko	150,00	Por habitación
-----------------	--------	----------------

UDALAREN ESPAZIOAK MODU PRIBATUAN ERABILI EDO MODU BEREZIAN USTIATZEAGATIKO TASAK ARAUTZEN DITUEN ORDENANTZA

ORDENANZA REGULADORA DE LAS TASAS POR LA UTILIZACIÓN PRIVATIVA O EL APROVECHAMIENTO ESPECIAL DEL DOMINIO PÚBLICO MUNICIPAL

3. LURREKO, AIREKO ETA LUR AZPIKO BIDE PUBLIKOEN ERABILERA PRIBATUA EDO USTIAPEN BEREZIA

3. UTILIZACIÓN PRIVATIVA O APROVECHAMIENTO ESPECIAL DEL SUELO, VUELO Y SUBSUELO DE LAS VÍAS PÚBLICAS

Hondakin eta materialak biltzeko edukiontzia (m ² / eguneko)	0,73	Contenedores para depósito de escombros o materiales (m ² / día)
Bide publikoa hesiekin, aldamiorekin edo bestelako instalazioekin okupatzea (m ² /eguneko)	0,42	Ocupación vía pública con vallas andamios o cualquiera otras instalaciones (m ² /día)

Hesi, aldamio edo bestelako instalazioekin bide publikoaren okupazioa, fatxaden eta estalkien gaiberritze energetikoa egin behar duten obrekin lotuta badaude (m ² /eguneko)	0,21	Ocupación de la vía pública con vallas, andamios u otras instalaciones relacionadas con obras de rehabilitación energética de fachadas y cubiertas (m ² /día)
Bide publikoa zutabe eta eustoinez edo beste euskarri materialez okupatzea, osagai bakoitzagatik m ² ko eta eguneko	0,42	Ocupación vía pública con puntales y otros elementos de apeo, por cada elemento por m ² /día
Mahaiak eta aulkiak jartzea m ² eta urte bakoitzeko	15,87	Ocupación por mesas y sillas Por m ² y año

ZERBITZUAK ESKAINI EDO UDAL JARDUERAK BURUTZEAGATIKO PREZIO PUBLIKOAK ARAUTZEN DITUEN ORDENANTZA

ORDENANZA REGULADORA DE LOS PRECIOS PUBLICOS POR LA PRESTACION DE SERVICIOS O LA REALIZACIÓN DE ACTIVIDADES MUNICIPALES

3. Musika Eskola IGOERA		3. Escuela de Música INCREMENTO	
Gehigarriak/Errefortzuzko orduak		Suplementos/Horas de refuerzo	
21 urtetik beherakoak, langabetuak, gazte txartela dutenak, ikaste txartela dutenak eta 65 urtetik gorakoak (prezioa orduko)	8	Menores de 21 años, desempleados, tenedores de tarjeta joven y tarjeta de estudiante y mayores de 65 años (precio por hora)	
Urnietarrak (prezioa orduko)	11	Vecinos de Urnieta (precio por hora)	
Urnieta kanpokoak (prezioa orduko)	16	Vecinos de fuera de Urnieta (precio por hora)	
5. Ikastaroak		5. Cursos	
Kiroldegia		Polideportivo	
Jarduera / Actividad	Bazkideak Socios/as	Ez bazkideak No socios/as	
Aerobika-Tonifikazioa-Zumba astean 3 saio Aerobic-Tonificación-Zumba 3 sesiones	276,65	553,30	
Zumba eta Total Training (astean bitan/ dos veces a la semana)	186,11	372,22	
Spining (astean bitan/dos veces a la semana)	271,62	543,24	
3. adinekoentzako gimnasia Gimnasia 3. edad	100,60	100,60	
Bestelako ikastaroak / Otros cursos	3,02 € orduko /hora	6,04 € orduko/hora	
Beste ikastaroak		Otros cursos	
Guraso eskola pertsonako	25 €	Escuela de padres por persona	
Guraso eskola bikoteko (gurasoak)	40 €	Escuela de padres por pareja (pares/madres)	

Jabetze Eskola (10 ordu edo gehiagoko ikastarotan)	10 €	Escuela de empoderamiento (cursos de 10 o más horas)
Jabetze Eskola (10 ordu baino gutxiagoko ikastarotan)	5 €	Escuela de empoderamiento (cursos de menos de 10 horas)
6. Kirol instalazioak		6. Instalaciones deportivas
Pilotaleku(urteko alokairua hartuta %20ko beherapena erabilerako)		Frontón (reservando para todo el año 20% de descuento)
Bazkideak	17,61	Socios/as
Ez bazkideak	20,52	No socios/as
Bazkide tarifa aplikatuko da taldearen erdia baino gehiago bazkide denean.		Se aplicará la tarifa de socios/as, cuando más de la mitad del grupo sea socio/a.
Frontoiko giltzaren galerarengatik	10 €	En caso de pérdida de la llave del frontón